



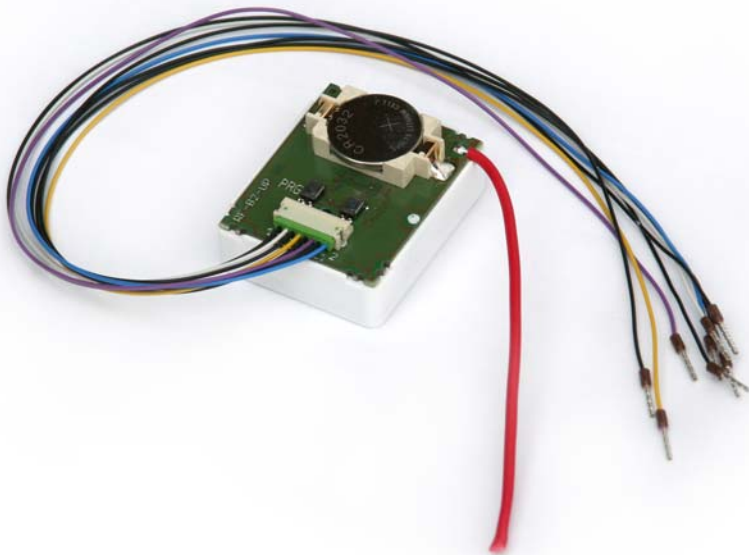
# RF-B2-UP

Interfaz de radio y de pulsador

---

## Datos técnicos e instrucciones de instalación

Número de artículo 60540



---

**elsner**<sup>®</sup>  
elektronik

**Elsner Elektronik GmbH** Técnica de mando y automatización

Sohlegrund 16  
75395 Ostelsheim  
Alemania

Tfno. +49 (0) 70 33 / 30 945-0 info@elsner-elektronik.de  
Fax +49 (0) 70 33 / 30 945-20 www.elsner-elektronik.de

---

Servicio técnico: +49 (0) 70 33 / 30 945-250

# 1. Descripción

La **Interfaz de pulsador RF-B2-UP** tiene cuatro conexiones para dos pulsadores dobles (arriba/abajo o encendido/apagado) y transmite las señales de conmutación por radio al equipo sincronizado.

## **Adecuado para los dispositivos siguientes:**

- Control para edificios WS1 Color (a partir de la versión 1.597)
- Controles para edificios WS1 Style y (KNX) WS1000 Style
- Control de sombreado Solexa (a partir de la versión 3.6)
- Sistema de radio Solexa II (a partir de la versión 1.9)
- Control de ventanas Arexa (a partir de la versión 3.7)
- Extractores WL400 y WL800 (a partir de la versión 1.0)
- Equipo de suministro de aire WL-Z (a partir de la versión 1.0), WFL (a partir de la versión 2.0)
- Relé RF (a partir de la versión 2.0), sistema de control de motores RF-MSG, módulo de ventilador RF-VM

La versión de software del equipo debe ser la adecuada para operar conjuntamente con la **Interfaz de pulsador RF-B2-UP**.

## 1.1. Alcance del suministro

- Interfaz de pulsador

## 1.2. Información técnica

Montaje	Instalación
Tipo de protección	IP 00
Dimensiones	Aprox. 38 x 47 x 19 (ancho x alto x profundidad, mm)
Peso	aprox. 20 g
Temperatura ambiental	En funcionamiento -20...+70 °C, en almacenamiento -55...+90°C
Humedad atmosférica ambiental	máx. 95% HR. Evitar la acción del rocío
Alimentación	Batería 3 V tipo CR2032
Entradas	2 x entradas para pulsadores dobles (8 cables), para contactos libres de potencial, con 300 mm de cable de conexión, alargable hasta un máximo de 10 m

El producto satisface las disposiciones de las directivas de la UE.

## **2. Instalación y puesta en servicio**

### **2.1. Indicaciones sobre las radioinstalaciones**

En la planificación de instalaciones con aparatos que se comunican mediante radio, se debe procurar que haya suficiente cobertura. La cobertura de las interferencias está limitada por las disposiciones legales para radioinstalaciones y por las características de las obras. Evite fuentes de perturbación y obstáculos entre el emisor y el receptor, que llevan a fallas de la comunicación por radio. Estos son ejemplos:

- Paredes y techos (en especial hormigón y acristalamiento de protección solar).
- Superficies metálicas cerca de los aparatos radiofónicos (por ej. construcciones de aluminio de un jardín de invierno).
- Otros aparatos radiofónicos y radioinstalaciones locales potentes (p.ej. auriculares por radio) que emiten en la misma frecuencia (868,2 MHz). Por tal razón mantenga una distancia mínima de 30 cm entre los emisores.

### **2.2. Lugar de montaje**



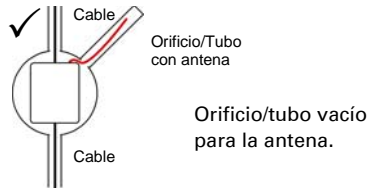
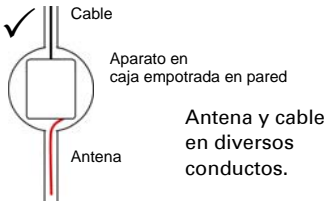
**El dispositivo solo puede ser instalado y operado en espacios interiores secos.**



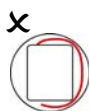
**Evitar la acción del rocío.**

#### **2.2.1. Colocación de la antena**

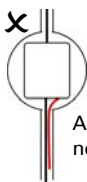
**Correcta** para la comunicación por radio:



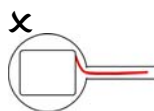
**Incorrecta** para la comunicación por radio:



No enrollar



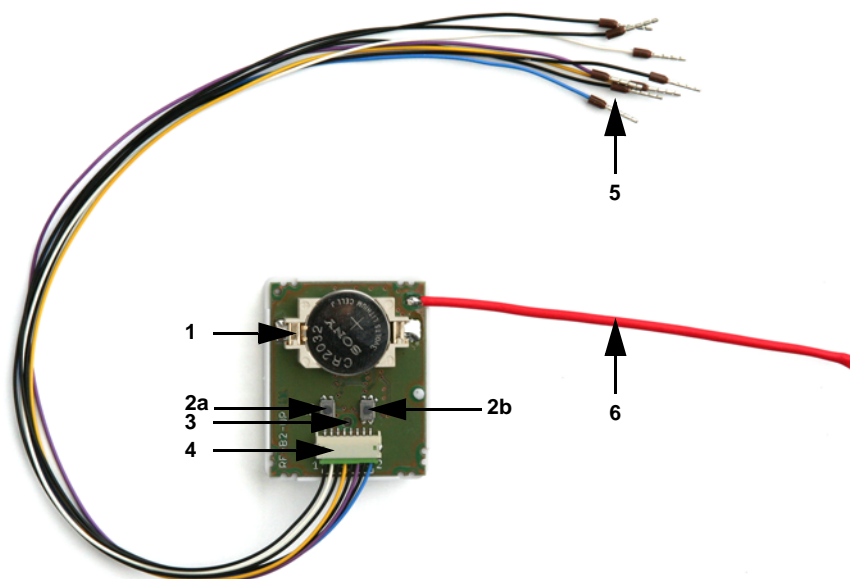
Antena y cable  
no paralelos



No colocar en horizontal

## 2.3. Estructura del aparato/conexión

Los cables de conexión que no se utilicen deben aislarse entre sí, ya que de lo contrario la batería se puede descargar.



- 1 Soporte de la batería
- 2 Pulsadores de programación (PRG) para conexiones de radio  
2a: pulsador 1 | 2b: pulsador 2
- 3 LED de programación (preparado para sincronización/borrado)
- 4 Conexión de contactos binarios
- 5 Cables de conexión del pulsador
- 6 Antena

### **Disposición de los cables:**

negro (4x): - ("negativo")  
 blanco: pulsador 1 ARRIBA (o ENCENDIDO)  
 amarillo: pulsador 1 ABAJO (o APAGADO)  
 lila: pulsador 2 ARRIBA (o ENCENDIDO)  
 azul: pulsador 2 ABAJO (o APAGADO)

## 2.4. Crear y borrar las conexiones por radio

---

Con cada uno de los pulsadores conectados en la entrada 1 y 2 se pueden controlar uno o varios accionamientos/dispositivos.

### 2.4.1. Controles WS1 y WS1000 Color/Style

---

#### **Sincronización:**

1. Ponga la unidad en estado de sincronización:
  - Menú *System > Installation > Funkverbindung > Lernen* (Sistema > Instalación > Conexión por radio > Sincronizar).
  - Tenga en cuenta las instrucciones del manual.
2. Sincronización de la interfaz de pulsadores:
  - Pulse brevemente una vez el pulsador PRG 1 o 2 de la interfaz de pulsadores.
  - Para sincronizar WS1000 Color/WS1 Color no importa cuál de los pulsadores PRG se pulsa.
3. Confirmación del control:
  - El control envía el mensaje "Gerät eingelernt" (Dispositivo sincronizado).

Si la **Interfaz de pulsador RF-B2-UP** está sincronizada con el control, puede darle un nombre a la interfaz en el menú *System > Installation > Funkverbindung > Status* (Sistema > Instalación > Conexión por radio > Estado) y asignar al pulsador 1 y 2 ("canal" 1 y 2) accionamientos y dispositivos.

#### **Cancelar:**

1. Cancele la conexión por radio:
  - En el menú del control *System > Installation > Funkverbindung > Löschen* (Sistema > Instalación > Conexión por radio > Cancelar).
  - Tenga en cuenta las instrucciones del manual.

### 2.4.2. Sistema de control de motores XS MSG2-AP

---



**La sincronización y la cancelación deben dejarse en manos de un electricista profesional (conforme a VDE 0100).**

---

#### **Sincronización:**

1. Ponga el sistema de control de motores en modo de sincronización: (véase también el capítulo del manual "Conexión por radio del sistema de control de motores – Remo 8")
  - Para el canal izquierdo pulse 3 veces brevemente el pulsador de sincronización/cancelación del sistema de control de motores hasta que se ilumine el LED izquierdo.
  - Para el canal derecho pulse 4 veces brevemente el pulsador de sincronización/cancelación del sistema de control de motores hasta que se ilumine el LED derecho.

2. Sincronización de la interfaz de pulsadores:
  - Pulse brevemente una vez el pulsador PRG 1 (para el pulsador 1) o 2 (para el pulsador 2) de la interfaz de pulsadores.

El pulsador ya está sincronizado con el canal del sistema de control de motores.

**Cancelar:**

1. Ponga el sistema de control de motores en modo de cancelación:  
(véase también el capítulo del manual "Conexión por radio del sistema de control de motores – Remo 8")
  - Para el canal izquierdo pulse 3 veces brevemente el pulsador de sincronización/cancelación del sistema de control de motores hasta que se ilumine el LED izquierdo.
  - Para el canal derecho pulse 4 veces brevemente el pulsador de sincronización/cancelación del sistema de control de motores hasta que se ilumine el LED derecho.
2. Cancelar la configuración de la interfaz de pulsadores:
  - Pulse una vez durante más de tres segundos el pulsador PRG 1 (para el pulsador 1) o 2 (para el pulsador 2) de la interfaz de pulsadores hasta que se ilumine el LED de programación.
  - Pulse otra vez durante más de tres segundos el pulsador PRG hasta que parpadee el LED de programación (=modo de cancelación).
  - Pulse otra vez brevemente el pulsador PRG.

Se ha cancelado la conexión por radio.

### **2.4.3. Controladores Solexa / Arexa / Lixa, ventilador WL305 / WL610 / WFL, relé RF, RF-VM**



**La sincronización y la cancelación deben dejarse en manos de un electricista profesional (conforme a VDE 0100).**

**Sincronización:**

1. Ponga la interfaz de pulsadores en modo de sincronización:
  - Pulse una vez durante más de tres segundos el pulsador PRG 1 (para el pulsador 1) o 2 (para el pulsador 2) de la interfaz de pulsadores hasta que se ilumine el LED de programación (=modo de sincronización).
2. Sincronización del control, el ventilador o el relé:
  - Pulse una vez brevemente el pulsador de programación en el interior del aparato con un destornillador de aislamiento reforzado.

El pulsador ya está sincronizado con el aparato.

**Cancelar:**

1. Ponga la interfaz de pulsadores en modo de cancelación:
  - Pulse una vez durante más de tres segundos el pulsador PRG 1 (para el pulsador 1) o 2 (para el pulsador 2) de la interfaz de pulsadores hasta que se ilumine el LED de programación.

- Pulse otra vez durante más de tres segundos el pulsador PRG hasta que parpadee el LED de programación (=modo de cancelación).
2. Cancelación del control, el ventilador o el relé:
    - Pulse una vez brevemente el pulsador de programación en el interior del aparato con un destornillador de aislamiento reforzado.

Se ha cancelado la conexión por radio.

#### **2.4.4. Ventilador WL400 / WL800, WL-Z**



**La sincronización y la cancelación deben dejarse en manos de un electricista profesional (conforme a VDE 0100).**

##### **Sincronización:**

1. Ponga la interfaz de pulsadores en modo de sincronización:
  - Pulse una vez durante más de tres segundos el pulsador PRG 1 (para el pulsador 1) o 2 (para el pulsador 2) de la interfaz de pulsadores hasta que se ilumine el LED de programación (=modo de sincronización).
2. Sincronización de ventilador:
  - Encienda la alimentación eléctrica (230 V) del ventilador y desconecte brevemente el suministro de energía, en caso que el dispositivo ya se esté suministrando. El dispositivo se sincroniza automáticamente después de conectar la tensión de red.

##### **Cancelar:**

1. Ponga la interfaz de pulsadores en modo de cancelación:
  - Pulse una vez durante más de tres segundos el pulsador PRG 1 (para el pulsador 1) o 2 (para el pulsador 2) de la interfaz de pulsadores hasta que se ilumine el LED de programación.
  - Pulse otra vez durante más de tres segundos el pulsador PRG hasta que parpadee el LED de programación (=modo de cancelación).
2. Cancelación de ventilador:
  - Encienda la alimentación eléctrica (230 V) del ventilador y desconecte brevemente el suministro de energía, en caso que el dispositivo ya se esté suministrando. La conexión por radio se cancela automáticamente después de conectar la tensión de red.

#### **2.4.5. Sistemas de control de motores RF-MSG, relé RF UP**



**La sincronización y la cancelación deben dejarse en manos de un electricista profesional (conforme a VDE 0100).**

##### **Sincronización:**

1. Ponga la interfaz de pulsadores en modo de sincronización:

- Pulse una vez durante más de tres segundos el pulsador PRG 1 (para el pulsador 1) o 2 (para el pulsador 2) de la interfaz de pulsadores hasta que se ilumine el LED de programación (=modo de sincronización).
2. Sincronización de relés o de sistemas de control de motores:
    - Conecte la alimentación de RF-MSG o el relé RF UP. El dispositivo se sincroniza automáticamente 3 segundos después de conectar la tensión de red.

### **Cancelar:**

1. Ponga la interfaz de pulsadores en modo de cancelación:
  - Pulse una vez durante más de tres segundos el pulsador PRG 1 (para el pulsador 1) o 2 (para el pulsador 2) de la interfaz de pulsadores hasta que se ilumine el LED de programación.
  - Pulse otra vez durante más de tres segundos el pulsador PRG hasta que parpadee el LED de programación (=modo de cancelación).
2. Cancelación de relés o de sistemas de control de motores:
  - Apague y vuelva a encender la alimentación del RF-MSG o el relé RF UP. La conexión por radio se cancela automáticamente 3 segundos después de conectar la tensión de red.

## **3. Manejo**

---

### **3.1. Funciones de las teclas**

---

**Arriba/abajo** en pulsador doble arriba/abajo conectado

Sistema automático de pulsadores integrado:

- Pulsación breve = funcionamiento lento
- Pulsación larga = desplazamiento hasta la posición final
- Pulsación breve en dirección contraria = detención

**Encendido/apagado** en pulsador doble conectado (pulsador 1 = encendido, pulsador 2= apagado)

**Atenuación** en pulsador doble arriba/abajo conectado

Sistema automático de pulsadores integrado:

- Pulsación breve "arriba" = ENCENDIDO con el último valor de atenuación.
- Pulsación larga "arriba" = Más claro
- Pulsación breve "abajo" = APAGADO
- Pulsación larga "abajo" = Más oscuro

#### **3.1.1. Secuencia de niveles de ventilación**

---

Extractor WL305/610 y WL400/800:

Ventilación 8 – 7 – 6 – 5 – 4 – 3 – 1 – Apagado – recirculación 1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 6 – 7 – 8



---

## 4. Mantenimiento

---

### 4.1. Cambiar la batería

---



*Saque con cuidado la batería de su soporte.  
Tenga cuidado con el clip cuando coloque la  
nueva batería.  
Batería tipo CR2032, 3 V.*



**Deseche la batería conforme a las disposiciones, las baterías vacías no se desechan en la basura doméstica.**

---